

# Ecco come funziona il controllo della fattura.

Con un controllo della fattura coerente, in qualità di paziente lei può aiutare a evitare che si creino costi inutili e quindi influenzare in modo positivo i premi. Dato che la CSS non ha una panoramica del trattamento avvenuto, lei è l'unica persona in grado di verificare

determinati contenuti della fattura e di comunicare alla CSS eventuali irregolarità (p.es. un motivo di trattamento non corretto). La ringraziamo per la sua collaborazione.

## Giustificativo di rimborso

Release 5.0/General/it  
Inviare alla assicurazione

<b>Documento</b>	Identificazione	1755152516 / 14.08.2025 08:21:56 / 5c3aae489e124fbeba22adcf992656ff		Pagina: 1
<b>Fatturante</b>	N. GLN(B)	7611234567890	Billier AG - Abteilung Inkasso	<b>B</b>
	N. RCC(B)	Q987654	Billierweg 128 · 4414 Frenkendorf	
<b>Paziente</b>	Cognome	Muster-Meier	N. GLN	
	Nome	Petra		
	Via	Musterstrasse 5		<b>A</b>
	NPA	6001		
	Località	Luzern		
	Data di nascita	28.02.1986		
	Sesso	Donna / F		Frau
	Data caso	28.01.2025		Petra Muster-Meier
	N. caso	123456-6789		Musterstrasse 5
	N. AVS	756.1234.5678.90		6001 Luzern
	N. VEKA			
	N. assicurato	123.45.678-012		
	Cantone	GR		
	Copia fattura	no		
	Tipo di rimb.	TG		Data/N. benessere.
Legge	LAMal		Data/N. fattura	
Trattamento	19.01.2025 - 28.01.2025		Data/N. richiamo	
Tipo di trattamento	ambulatoriale			
Motivo trattamento	Malattia			
Ruolo/località	Medico · Studio medico · Praxisgemeinschaft am Rain			
<b>Prestatario</b>	N. GLN(P)	7600000090332	Musterärzte Gruppenpraxis AG	
	N. GLN(L)	7634567890333	Arztgasse 17b5 · 6000 Luzern	
	N. RCC(P)	D887766	041 956 99 00 · gruppenpraxis@musteraerzte.ch	
<b>Diagnosi</b>	TI=N1			
<b>Osservazioni</b>	Lorem ipsum per nostra mi fune torectum mikonstra.diloru si limus mer fin per od per nostra mi fune torectum mi konstradiloru si limus mer fin itorectum mi konstradiloruko.			

<b>Partner</b>	GLN-/RCC-/Section-No.	Indirizzo
<b>1 - Committente</b>	7634567800333	Herr Dr. med. Herbert Ueberweiser · Referrerstrasse 11 · 5000 Aarau
<b>2 - Datore di lavoro</b>	2034567890333	Arbeitgeber AG · R&D · Arbeitsplatz 3-5 · 4410 Liestal
<b>3 - Case manager</b>	7600345600123	Frau Prof. Dr. med. Sabine Musterfrau - Tester · Spital am Ring 16b · 8008 Zürich
<b>4 - Prestatario</b>	7600567890555/M600.01	

	Data	TariffaCod. tariffa	Codice rif.	Gr	La	Quantità	Pt PM/Costo	f PM	VPt PM	Pt PT	f PT	VPt PT	ERM	Importo		
<b>D</b>	21.01.25	007 AA.00.0010				1	1.00	10.56	1.00	1.00	8.64	1.00	1.00	440	19.20	
		Consultazione medica, primi 5 min														
	21.01.25	007 AA.00.0020	AA.00.0010			1	7.00	2.11	1.00	1.00	1.73	1.00	1.00	440	26.88	
		+ Consultazione medica, per ogni 1 min ulteriore														
	21.01.25	007 RC.00.0010				1	Sx	1.00	25.35	1.00	1.00	31.01	1.00	1.00	440	56.36
		Determinazione della rifrazione soggettiva, bilaterale														
	21.01.25	007 RC.05.0010				1		1.00	16.90	1.00	1.00	20.67	1.00	1.00	440	37.57

- A
 **Dati personali:**  
 data di nascita e indirizzo sono corretti?
- B
 **Fornitore di prestazioni curante:**  
 il fornitore delle prestazioni curante è menzionato in modo corretto?
- C
 **Motivo del trattamento:**  
 cosa è stato determinante ai fini del trattamento: malattia, infortunio, maternità, prevenzione?
- D
 **Data:**  
 La data effettiva del trattamento è riportata correttamente?
- E
 **Cifra tariffale + numero:**  
 descrivono le posizioni conteggiate e il numero fatturato:
  - Controlli la posizione Medicamenti: il volume della confezione e il numero delle confezioni sono corretti?
  - Verifichi la durata del trattamento: il lasso di tempo riportato corrisponde all'incirca al totale della durata del trattamento?
  - Controlli la posizione Mezzi ausiliari: ha ricevuto una confezione intera oppure soltanto una singola benda?

### Procedimento per il controllo della fattura

1. Se non ha ricevuto la copia della fattura, la richiama presso il suo medico/ospedale oppure direttamente presso la CSS al numero 0844 277 277. Il fornitore di prestazioni ha l'obbligo legale di consegnarle una copia.
2. Controlli la fattura in base ai punti A-E riportati sulla parte anteriore.
3. Non esiti, in caso di irregolarità o dubbi, a contattare il Centro servizi clienti della CSS (0844 277 277) oppure il fornitore di prestazioni e richieda una fattura corretta.

### Procedimento per il rimborso

Invia la fattura (senza bollettino di versamento) inclusa scheda codice QR al seguente indirizzo:  
CSS, Service-Center, casella postale 2250, 6002 Lucerna

Con myCSS o l'app myCSS, il tutto è ancora più veloce:  
scansionare le fatture e trasmetterle direttamente online.  
Registrarsi ora: [css.ch/mycss](https://css.ch/mycss)

## Altri fornitori di prestazioni.

Le fatture di altri fornitori di prestazioni, come p.es. i fisioterapisti, possono avere un aspetto diverso. Voglia comunque verificare i seguenti punti di ogni fattura:

<b>Fatture per degenze stazionare:</b>	dati personali, fornitore di prestazioni curante, motivo del trattamento, data
<b>Farmacie:</b>	medicamenti, volume della confezione, numero di confezioni, motivo del trattamento
<b>Fisioterapia:</b>	dati personali, motivo del trattamento, data, numero di sedute
<b>Medicina alternativa:</b>	forma della terapia, durata, fornitore di prestazioni, motivo del trattamento
<b>Spitex/Cure/Levatrice:</b>	durata delle cure, prestazioni fatturate, date di impiego, materiale per le cure, medicinali

### Indicazione per forfait per casi d'emergenza

Un forfait per casi d'emergenza può essere richiesto solo se il medico specialista si dedica immediatamente al paziente risp. si reca da questi. Il forfait non può essere fatturato se lei deve attendere nella sala d'aspetto o presso il pronto soccorso.